

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

PIEPS MICRO BT

sensor/button/RACE



04 21
Firmware v 3.0

ČESKY

Obsah

1.	Úvod	3
1.1	Označení	4
1.2	Záruka	4
1.3	Záruční podmínky	5
1.4	Adresa a zákaznická podpora výrobce.....	5
1.5	Zamýšlené použití	5
1.6	Cílová skupina a předchozí znalosti	5
1.7	Základní pravidla.....	6
1.8	Technické specifikace	6
2.	Bezpečnost	6
2.1	Signální slova používaná v bezpečnostních pokynech.....	6
2.2	Obecná bezpečnostní pravidla a povinnosti	7
2.3	Zbýlá rizika Upozornění.....	7
3.	Balení	8
4.	Obecný popis	8
4.1	Komponenty	8
4.2	Systém pro přenášení	9
4.3	MICRO BT SENSOR: Zapnutí Změna režimu	9
4.3.1	<i>Informace o senzoru:</i>	9
4.3.2	<i>Zapnutí Vlastní kontrola režim Send (vysílání):</i>	9
4.3.3	<i>Vysílání ⇔ Vyhledávání</i>	11
4.3.4	<i>Vyhledávání ⇔ Vysílání</i>	11
4.4	MICRO BT button/RACE: Zapnutí Změna režimu	11
4.4.1	<i>Zapnutí Vlastní kontrola režim Send (vysílání):</i>	11
4.4.2	<i>Vysílání ⇔ Vyhledávání</i>	12
4.5	Skupinová kontrola	13
4.6	Užitečné funkce pozadí PIEPS.....	15
4.6.1	<i>PIEPS Interference Protection (PIEPS ochrana proti rušení)</i>	15
4.6.2	<i>Podpora PIEPS iPROBE</i>	15
4.6.3	<i>Sekundární lavina Auto-Search-to-Send</i>	15
4.7	Režim vyhledávání Strategie vyhledávání.....	17
4.7.1	<i>V případě nouze</i>	17
4.7.2	<i>Vyhledávání signálu</i>	18
4.7.3	<i>Hrubé vyhledávání</i>	19
4.7.4	<i>Jemné vyhledávání</i>	19
4.7.5	<i>Přesné určení</i>	20
4.7.6	<i>Nekolikanasobna zavaleni funkce MARK (označení)</i>	20
5.	Správa zařízení S PIEPS APP	21
6.	Odstraňování problémů, údržba, skladování, likvidace	22
6.1	Odstranění problémů	22
6.2	Výměna baterie	23
6.3	Čištění	23
6.4	Skladování.....	23
6.5	Likvidace	24
7.	Shoda	24

1. ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení pípáku PIEPS!

Zaregistruje svůj pípák PIEPS do PIEPS APP (iOS, Android) nebo na my.pieps.com a získáte:

- Prodloužení záruky zdarma
- Důležité informace o aktualizacích softwaru

Váš pípák PIEPS obsahuje všechny vyzkoušené a testované funkce PIEPS:

- Technologie 3 antén
- Velký, kruhový dosah příjmu pro rychlou a stabilní detekci signálu
- Perfektní zpracování signálu i v těžkých situacích (více zasypaných)
- Funkce Mark (označení)
- Komplexní automatická kontrola
- Snadno použitelná kontrola skupiny
- PIEPS Interference Protection (PIEPS ochrana proti rušení)
- Auto-Search-to-Send (automatické přepnutí z režimu vyhledávání do režimu vysílání)
- iPROBE support (podpora)
- Správa zařízení přes PIEPS APP

Lavinový pípák nechrání před lavinami! Podrobná znalost lavinové prevence má stejně nepostradatelný význam jako pravidelný praktický nácvik hledání obětí v případě nouze. Následující postupy a tipy se vztahují pouze na speciální využití spolu s pípákem PIEPS. Je nutné dodržovat základní pravidla chování ve stavu ohrožení - která jsou vysvětlena ve specializovaných publikacích a materiálech z lavinových kurzů.

S PIEPS máte výrobek, který je nejmodernější z hlediska bezpečnosti a příjemného používání. Navzdory tomu může pípák PIEPS představovat rizika, pokud je použit nevhodně nebo nesprávně. Uvádíme možná nebezpečí v kapitole 2 a s bezpečnostními pokyny uvedenými v návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze je určen k bezpečnému použití pípáku PIEPS. Bezpečnostní a provozní pokyny v tomto dokumentu musí být vždy dodržovány. Než použijete pípák PIEPS, musíte si přečíst tento návod k obsluze a porozumět mu.








Společnost Pieps GmbH neodpovídá za technické nebo tiskové chyby v tomto návodu k obsluze, ani za jakoukoli odpovědnost za škody způsobené přímo nebo nepřímo dodáním, provozem nebo používáním tohoto návodu k obsluze.

Copyright © Pieps GmbH, 04/2021

Tento překlad originální příručky je chráněn autorským právem. Všechna práva, zejména práva na reprodukci, distribuci a překlad, jsou vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být bez písemného souhlasu společnosti Pieps GmbH reprodukována nebo uchovávána, zpracovávána, duplikována nebo distribuována elektronickými systémy v jakékoli formě (fotokopie, mikrofilm nebo jinou metodou). Porušením mohou vzniknout trestní sankce.

1.1 OZNAČENÍ

V souladu s platnými předpisy mohou být na pípáku PIEPS a/nebo na obalu nalezeny následující značky:

	Označení shody CE: Označení splnění následujících norem: EMV 2014/30/EU, RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.
	Symbol pro oddělený elektronický odpad a oddělený ostatní odpad. Elektronický odpad navíc nepatří do směsného komunálního odpadu.
FCC ID	FCC ID: označuje shodu s částí 15 pravidel FCC.
IC ID	Identifikační číslo IC: označuje shodu s standardy RSS pro průmyslové kanály s výjimkou licencí Industry Canada.
	Bluetooth® logo: Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky ve vlastnictví Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností Pieps GmbH je na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.
SN	12-místné sériové číslo: identifikuje zařízení a slouží k registraci zařízení.
	Symbol recyklace.
	Symbol baterie: udává typ baterie a správnou polohu.
	Instruktažní pictogram, který doporučuje uživatelům přečtení návodu a varování.
PIEPS	PIEPS jako značka.
	Logo PIEPS.
PRO BT	Příklad jména modelu.

1.2 ZÁRUKA

Informace obsažené v tomto návodu k obsluze popisují, ale nezaručují vlastnosti výrobku.

Záruka se nevztahuje na škodu způsobenou:

- nesprávným použitím,
- nedodržení návodu k obsluze,
- neoprávněnými úpravami pípáku PIEPS,
- nesprávnou prací na pípáku a s pípákem PIEPS,
- pokračováním v používání pípáku PIEPS i přes známky opotřebení,
- neoprávněnými, nesprávně provedenými opravami,
- mimořádné události, vnější vlivy nebo vyšší moc.

UPOZORNĚNÍ *Změny nebo úpravy, které výrobce výslovně neschválil, způsobí, že již nebudete moci zařízení používat.*

1.3 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce poskytuje záruky na výrobní a materiálové vady pípáku PIEPS 2 roky od data nákupu. Výjimkou jsou baterie, systém pro přenášení, poutko na ruku a sáček a také poškození způsobené nesprávným použitím nebo rozebráním výrobku neautorizovanými osobami. Jakékoliv další záruky a odpovědnost za následné poškození jsou výslovně vyloučeny. Při uplatnění záruky si do prodejny vezměte stvrzenku o nákupu a popis závady.

1.4 ADRESA A ZÁKAZNICKÁ PODPORA VÝROBCE

Pieps GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Rakousko

V případě technických problémů kontaktujte podporu: support@pieps.com

1.5 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Pípák PIEPS slouží jako vyhledávací zařízení pro oběti laviny (lavinový vysílač s přijímačem) pro lokalizaci zasypaných osob a musí být použit pouze v souladu s určením. Jakékoliv jiné použití vyžaduje písemný souhlas společnosti Pieps GmbH. Nesprávné použití může ohrozit jednotlivce a způsobit poškození zařízení. Pípák PIEPS není automatické zařízení s částečně automatizovanými funkcemi - z tohoto důvodu může být pípák PIEPS uveden do provozu pouze po přečtení a pochopení dokumentace. Nepoužijete-li zařízení podle zamýšleného použití, budou všechny nároky na ručení a záruky odmítnuty. Pípák PIEPS musí být provozován pouze za podmínek popsaných v dokumentaci.

1.6 CÍLOVÁ SKUPINA A PŘEDCHOZÍ ZNALOSTI

Lavinový maják by měl být součástí lavinového nouzového vybavení každého, kdo se odváží ze zajištěné sjezdovky do otevřeného nezajištěného terénu (např. lyžařské zájezdy, freeriding, horské záchranné akce atd.).

Uživatelé pípáku PIEPS musí splňovat následující podmínky:

- Přečtěte si tento návod k obsluze a porozumějte mu.
- Uživatelé se zrakovým postižením musí zajistit, aby si mohli bez problémů číst etikety a symboly, stejně jako pokyny v dokumentaci.
- Pokud uživatelé s poruchou sluchu nemohou slyšet akustický signál, musí se ujistit, že mohou správně interpretovat indikace na displeji podle pokynů v návodu k obsluze.
- Pravidelné školení zajišťuje bezpečné a efektivní používání pípáku PIEPS.

1.7 ZÁKLADNÍ PRAVIDLA

Pípák PIEPS vyhovuje současnému stavu techniky a platným zdravotním a bezpečnostním předpisům. Nesprávné nebo nesprávné použití však může způsobit nebezpečí pro:

- život a zdraví uživatelů nebo třetích stran,
- pípák PIEPS a majetek uživatele,
- efektivní použití pípáku PIEPS.

1.8 TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Jméno	PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
Vysílací frekvence	457 kHz
Síla pole	max. 7 dB μ A/m (2,23 μ A/m) ve vzdálenosti 10 m
Vysílací frekvence Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Vysílací výkon Bluetooth	0 dBm
Zdroj energie	1 x alkalická baterie (AA) LR6 1,5 V nebo 1 x lithiová baterie (AA) FR6 1,5 V
Životnost baterie	200 h (alkalická), 350 h (lithiová)
Šířka pásma vyhledávání	50 m
Rozměry (D x Š x V)	106 x 74 x 20 mm
Hmotnost	150 g (vč. baterií)
Rozsah teplot	-20 °C až +45 °C (-4 °F až +113 °F)
Rozsah teplot skladování	-25 °C až +70 °C (-13 °F až +158 °F)

2. BEZPEČNOST

Tento návod k obsluze je strukturován v souladu s platnými předpisy EU a obsahuje bezpečnostní pokyny. Každý člověk je osobně zodpovědný za dodržování bezpečnostních pokynů. Tato kapitola obsahuje všechny informace týkající se bezpečnosti.

Pokud by bylo něco nejasné nebo těžko pochopitelné, obraťte se na náš tým podpory.

2.1 SIGNÁLNÍ SLOVA POUŽÍVANÁ V BEZPEČNOSTNÍCH POKYNECH

- ⚠ NEBEZPEČÍ** *Bezprostřední ohrožení života jednotlivců*
Bezpečnostní pokyny se signálním slovem NEBEZPEČÍ naznačují bezprostřední ohrožení života a zdraví jednotlivců!
- ⚠ VAROVÁNÍ** *Riziko zranění osob (vážná zranění) a možná materiální škoda*
Bezpečnostní pokyny se signálním slovem VAROVÁNÍ naznačují nebezpečnou situaci, která by mohla ovlivnit zdraví jednotlivců.
- ⚠ VÝSTRAHA** *Riziko materiální škody a možné menší riziko zranění*
Bezpečnostní pokyny se signálním slovem VÝSTRAHA naznačují nebezpečnou situaci, která by mohla ovlivnit zdraví jednotlivců.
- UPOZORNĚNÍ** *Tento symbol s textem POZNÁMKA označuje podpůrné informace.*

2.2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A POVINNOSTI

Následující bezpečnostní pravidla a povinnosti platí obecně pro použití pípáku PIEPS:

- Pípák PIEPS může být používán pouze v perfektním stavu.
- Je zakázáno měnit pípák PIEPS bez písemného souhlasu společnosti Pieps GmbH.
- Nepokoušejte se opravit poškození nebo poruchy bez oprávnění. Místo toho kontaktujte naši podporu, která vám řekne, jak postupovat. Pípák PIEPS nesmí být používán, dokud nebude opraveno poškození/závada.
- Bezpečnostní a provozní pokyny v tomto dokumentu musí být vždy dodržovány.

2.3 ZBYLÁ RIZIKA | UPOZORNĚNÍ

Přestože byl pípák PIEPS navržen s maximální péčí a byly zohledněny všechny skutečnosti týkající se bezpečnosti, mohou existovat zbytková rizika, která musí být vyhodnocena pomocí posouzení rizik. Všechna zbytková rizika a varování z posouzení rizik jsou uvedena v této kapitole.

- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Nebezpečí ztráty přístroje.**
Nebezpečí neúmyslného zapnutí v důsledku nesprávného nesení (PIEPS MICRO BT sensor).
Vždy noste přístroj v přiloženém nosném systému!
Mějte vždy zařízení připojeno k sobě šňůrou!
- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Riziko neuskutečnění přenosu do zařízení kvůli povolenému připojení Bluetooth**
Režim Bluetooth je určen pouze pro spravu zařízení a vycvikový režim. Nikdy nepoužívejte režim Bluetooth v lavinovém terénu!
- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Nebezpečí výbuchu baterie v důsledku nesprávných typů baterií nebo poškozených baterií.**
Nebezpečí nesprávného údaje o kapacitě baterie v důsledku nesprávných typů baterií.
Používejte pouze baterie typu „alkalické (AA) LR6 1,5 V nebo lithiové (AA) FR6 1,5 V“!
Použití lithiových baterií se musí potvrdit v PIEPS APP!
- ⚠ VAROVÁNÍ** **Nebezpečí poškození sluchu v důsledku vysoké úrovně hluku!**
Nikdy nedržte zařízení přímo u ucha! Doporučuje se minimální vzdálenost 50 cm.
- ⚠ VÝSTRAHA** **Nebezpečí rozdrčení**
Buďte si vědomi rizika drčení při použití posuvníků!
- ⚠ VÝSTRAHA** **Nebezpečí poruchy zařízení nebo poškození způsobené extrémními teplotami**
Nevystavujte přístroj extrémním teplotám mimo provozní limity! Uchovávejte přístroj chráněný před přímým slunečním zářením! Extrémní teploty mohou způsobit závadu nebo poškození.
- ⚠ VÝSTRAHA** **Nebezpečí poškození v důsledku nedostatečného zabalení při přepravě.**
Doporučujeme ponechat si po vybalení obal a uschovat ho pro případ problémů v záruce.
- UPOZORNĚNÍ** *Uživatel si musí přečíst návod k použití!*

3. BALENÍ

- 1 x PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
- 1 x Alkalická baterie (v přihrádce na baterii)
- 1 x Systém pro přenášení PIEPS MICRO BT
- 1 x PIEPS MICRO Bag
- 1 x Poutko na ruku PIEPS
- 1 x Úvodní příručka
- 1 x štítek PIEPS

Po rozbalení zkontrolujte, že je obsah kompletní a nepoškozený. Pokud je to nutné, obraťte se na místo prodeje nebo náš tým podpory. Správné odstranění obalů je ekologicky šetrné (papír do papíru, plasty do plastů atd.).

⚠ VÝSTRAHA *Nebezpečí poškození v důsledku nedostatečného zabalení při přepravě.
Doporučujeme ponechat si po vybalení obal a uschovat ho pro případ problémů v záruce.*

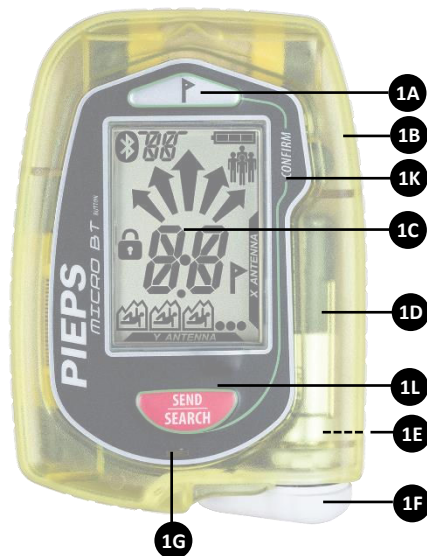
4. OBECNÝ POPIS

4.1 KOMPONENTY

PIEPS MICRO BT sensor



PIEPS MICRO BT button

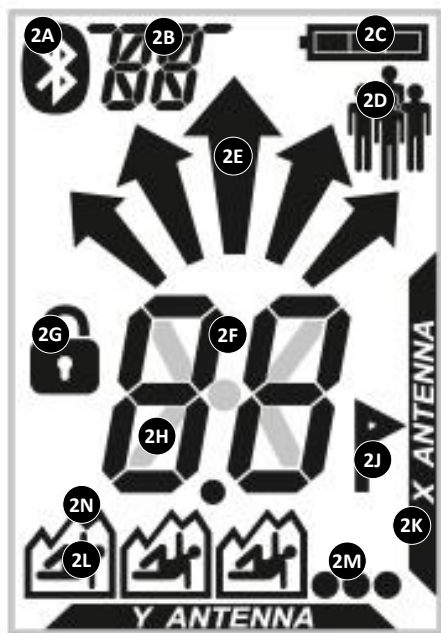


PIEPS MICRO BT RACE



- (1A) Tlačítko MARK (OZNAČIT)
- (1B) LED kontrolka odesílání
- (1C) LCD displej (podsvícení)
- (1D) Přihrádka na baterii
- (1E) Polarita baterie
- (1F) Hlavní vypínač ON/OFF/přístup do přihrádky na baterii
- (1G) Reproduktor

- (1H) Informační symbol „Uvolněte SEARCH-LOCK“*
 - (1J) Proximity-Sensor*
 - (1K) Informační symbol „Potvrďte přepínač SEND-SEARCH pomocí tlačítka MARK“**
 - (1L) Tlačítko SEND/SEARCH**
- * PIEPS MICRO BT sensor pouze
** PIEPS MICRO BT button/RACE pouze



- (2A) Bluetooth aktivní
 - (2B) Doplnkový displej
 - (2C) Kapacita baterie
 - (2D) Kontrola skupiny
 - (2E) Ukazatel směru
 - (2F) Ukazatel vzdálenosti
 - (2G) SEARCH-LOCK *
 - (2H) Ukazatel odesílání
 - (2J) MARK (možné označení)
 - (2K) Aktuální vysílací anténa
 - (2L) Počet zasypaných osob (1–3)
 - (2M) Počet zasypaných osob (4 nebo více)
 - (2N) Vysílač označený
- * PIEPS MICRO BT sensor pouze

4.2 SYSTÉM PRO PŘENÁŠENÍ

Společnost PIEPS doporučuje používat dodané popruhy pro přenášení (3A).

Sáček MICRO BAG (3B) je určen pro skladování. Přiložené poutko na ruku (3C) je určeno pro tréninkové účely.



⚠ Nebezpečí **Nebezpečí ztráty přístroje.**

Nebezpečí neúmyslného zapnutí v důsledku nesprávného nesení (PIEPS MICRO BT sensor).

Vždy noste přístroj v přiloženém nosném systému!

Mějte vždy zařízení připojeno k sobě šňůrou!

4.3 MICRO BT SENSOR: ZAPNUTÍ | ZMĚNA REŽIMU

4.3.1 Informace o senzoru:

Proximity-Sensor (Senzor přiblížení) (1J) se používá pro automatické přepínání z režimu vysílání do režimu vyhledávání. Senzor detekuje, zda je zakrytý nebo ne. Tato funkce funguje i ve tmě.

4.3.2 Zapnutí | Vlastní kontrola | režim Send (vysílání):

Chcete-li zapnout PIEPS MICRO BT sensor, vyjměte maják z nosného systému a zapněte jej otočením hlavního vypínače (1F) do polohy ON. Zapnutí je potvrzeno akustickým (1 x tón Pieps) a hmatovým signálem (1 x vibrace).

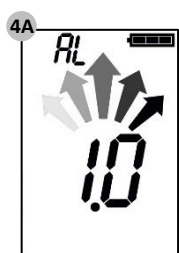
UPOZORNĚNÍ *Dbejte na to, aby nebyl senzor během kontroly zakrytý! Je-li zakrytý, vlastní kontrola vyše výstrahu (4E) – PIEPS MICRO BT sensor pípne, zavibruje a na doplňkovém displeji (2B) se zobrazí „ST“ pro „Test senzoru“.*

Při zapnutí majáku se zobrazí následující: aktuální verze firmwaru, kapacita baterie/typ, stav vlastní kontroly (4A), výsledek vlastní kontroly (4B) a odpočítávání pro skupinovou kontrolu (4C). Pokud je vlastní kontrola úspěšná, na displeji se zobrazí „OK“ (4B). V případě výstrahy zařízení zazní varovný signál a na displeji se zobrazí „E“ v kombinaci s kódem výstrahy (4E).

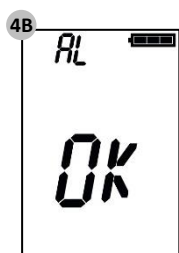
Po vlastní kontrole umístěte PIEPS MICRO BT sensor do systému pro přenášení. PIEPS MICRO BT sensor vydává akustickou a kontaktní (vibrace) výstrahu po dobu 4 sekund, že se přístroj přepne z režimu vyhledávání do režimu vysílání. PIEPS MICRO BT sensor vysílá (4F) a kontrolka LED (1B) bliká.

V režimu SEND (odesílání) se vysílací symbol střídá se symbolem AR (4F). AR je zkratka pro aktivní funkci Auto-Revert Search-to-Send. Send-Vibra je další haptické potvrzení odesílání (10 x vibrace).

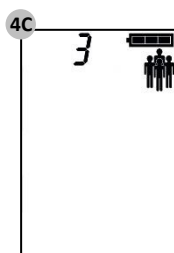
UPOZORNĚNÍ *Send-Vibra je aktivováno jako výchozí.
Funkci lze deaktivovat v PIEPS APP.*



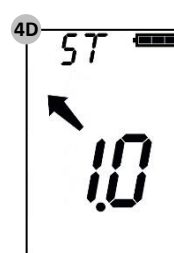
Verze firmwaru
Kapacita / typ baterie
(AL = alkalická, LI = lithiová)



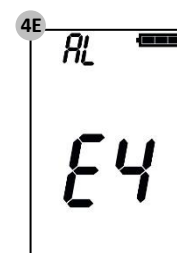
Samokontrola ok



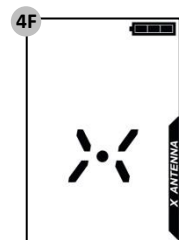
Rozšířená kontrola
odpočítávání



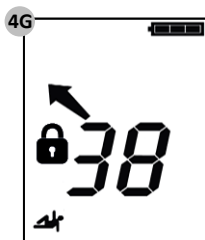
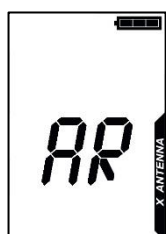
Test senzoru
výstraha



Chyba vlastní
kontroly



Režim Send (vysílání)



SEARCH-LOCK

UPOZORNĚNÍ *Pokud chcete vidět displej v režimu vysílání, zakryjte senzor (1J), když předtím podle potřeby odemknete SEARCH-LOCK. Pokud senzor zůstane po sekvenci spuštění nezakrytý, PIEPS MICRO BT sensor se ihned přepne režimu vyhledávání.*

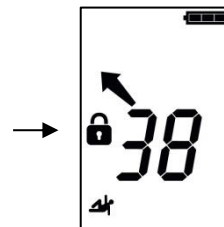
UPOZORNĚNÍ *Během vlastní kontroly by měla být dodržena minimální vzdálenost 5 m od ostatních zařízení a všech elektronických, magnetických a kovových zdrojů rušení.*

4.3.3 Vysílání ⇌ Vyhledávání

- PIEPS MICRO BT sensor se automaticky přepne do režimu vyhledávání, když jej vyjmete ze systému pro přenášení. Režim vyhledávání je v tomto případě blokován (SEARCH-LOCK, 2G).
- PIEPS MICRO BT sensor se automaticky přepne do režimu vyhledávání, pokud jej po sekvenci spuštění (zapnutí) neumístíte do systému pro přenášení. V tomto případě není režim vyhledávání blokován.

SEARCH-LOCK

Abyste zabránili neúmyslnému přepnutí zpět do režimu vysílání během vyhledávání, režim vyhledávání je blokován, jakmile vyjmete PIEPS MICRO BT sensor ze systému pro přenášení. PIEPS MICRO BT sensor zůstane v režimu vyhledávání, i když jej vrátíte do systému pro přenášení během sondování nebo kopání. Blokováný režim vyhledávání je na displeji označen symbolem SEARCH-LOCK (4G).



UPOZORNĚNÍ *SEARCH-LOCK se aktivuje pouze, když byl přístroj předtím v režimu vysílání.*

4.3.4 Vyhledávání ⇌ Vysílání

Pokud je to nutné, můžete uvolnit SEARCH-LOCK stisknutím tlačítka MARK (Označit) (1A) na 3 sekundy a umístěním PIEPS MICRO BT sensor do systému pro přenášení nebo zakrytím senzoru. PIEPS MICRO BT sensor vydává akustickou a kontaktní (vibrace) výstrahu po dobu 4 sekund, že se přístroj přepne z režimu vyhledávání do režimu vysílání. Kontaktní potvrzení odesílání je provedeno po přepnutí (viz Send-Vibra).

DŮLEŽITÉ *Když znovu zahájíte túru, dejte si pozor na to, že SEARCH-LOCK není blokován, když vkládáte PIEPS MICRO BT sensor do systému pro přenášení. Pouze pokud není SEARCH-LOCK blokován, PIEPS MICRO BT sensor se automaticky přepne do režimu vysílání.*

4.4 MICRO BT BUTTON/RACE: ZAPNUTÍ | ZMĚNA REŽIMU

4.4.1 Zapnutí | Vlastní kontrola | režim Send (vysílání):

Pokud chcete zapnout PIEPS MICRO BT button/RACE, vyjměte maják ze systému pro přenášení a zapněte jej otočením hlavního vypínače (1F) do polohy ON. Zapnutí je potvrzeno akustickým (1 x tón Pieps) a hmatovým signálem (1 x vibrace).

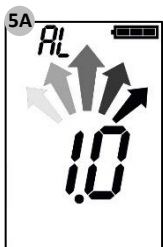
Při zapnutí majáku se zobrazí následující: aktuální verze firmwaru, kapacita baterie/typ, stav vlastní kontroly (5A), výsledek vlastní kontroly (5B) a odpočítávání pro skupinovou kontrolu (5C) a na konci vysílací displej s aktivní vysílací anténou (5D). Pokud je samokontrola úspěšná, na displeji se zobrazí „OK“ (5B). V případě výstrahy zařízení zazní varovný signál a na displeji se zobrazí „E“ v kombinaci s číslem (5E). Kódy chyb naleznete v [kapitole 6.1](#).

PIEPS MICRO BT button/RACE vysílá (4F) a kontrolka LED (1B) bliká. V režimu SEND se vysílací symbol střídá se symbolem AR (4F). AR je zkratka pro aktivní funkci Auto-Revert Search-to-Send. Send-Vibra je další haptické potvrzení odesílání (10 x vibrace).

UPOZORNĚNÍ *Send-Vibra je aktivováno jako výchozí.
Funkci lze deaktivovat v PIEPS APP.*



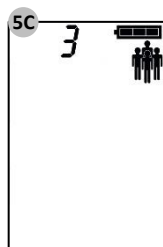
Po vlastní kontrole umístěte PIEPS MICRO BT button/RACE do systému pro přenášení.



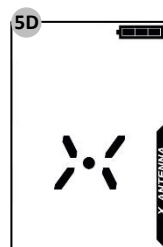
Verze firmwaru
Kapacita / typ baterie
(AL = alkalická, LI = lithiová)



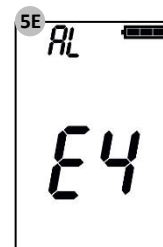
Samokontrola ok



Rozšířená kontrola
odpočítávání



Režim Send (vysílání)



Chyba vlastní kontroly

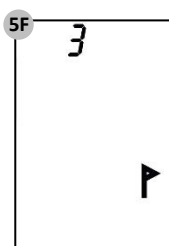
UPOZORNĚNÍ *Během vlastní kontroly by měla být dodržena minimální vzdálenost 5 m od ostatních zařízení a všech elektronických, magnetických a kovových zdrojů rušení.*

4.4.2 Vysílání ⇔ Vyhledávání

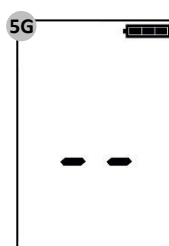
Bezpečně přepnutí z režimu vysílání do režimu vyhledávání je možné aktivitou 2 tlačítek.

Vysílání ⇒ Vyhledávání

Stiskněte tlačítko SEND/SEARCH (1L) a potvrďte ve spínacím odpočítávání (5F) tlačítkem MARK (1A). PIEPS MICRO BT button/RACE je nyní v režimu SEARCH (5G).



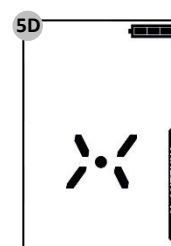
Přepnutí odpočítávání



Režim vyhledávání
(bez příjmu signálu)

Vyhledávání ⇒ Vysílání





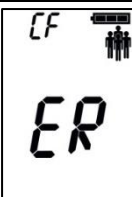
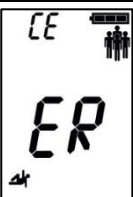

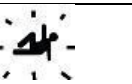
Stiskněte tlačítko SEND/SEARCH (1L) a potvrďte ve spínacím odpočítávání (5F) tlačítkem MARK (1A). PIEPS MICRO BT button/RACE je nyní v režimu SEND (5D).



Režim vysílání

4.5 SKUPINOVÁ KONTROLA

I přes komplexní automatickou kontrolu, je nutné před každou túrou provést kontrolu pípáku (kontrola vysílání a příjmu)! Pípák PIEPS poskytuje funkci group check (kontrola skupiny). Při kontrole skupiny je snadno a efektivně zkontrolováno, zda pípák partnera vysílá a zda jsou parametry vysílání v souladu se standardem. V režimu kontroly skupiny je dosah příjmu omezen na 1 m.

	Běžná kontrola skupiny CF = Check Fast Kontrola: signál, frekvence		Rozšířená kontrola skupiny CE = Check Extended Kontrola: signál, frekvence, puls, období	
Start	1. Zapněte pípák PIEPS. 2. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí symbol kontroly skupiny (CH). 3. Stiskněte a podržte tlačítko MARK (OZNAČIT) během odpočítávání kontroly skupiny (CH). Režim kontroly skupiny je aktivní, dokud je stisknuté tlačítko MARK (OZNAČIT).		1. Zapněte pípák PIEPS. 2. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí symbol kontroly skupiny (CH). 3. Stiskněte a podržte tlačítko MARK (OZNAČIT) během odpočítávání kontroly skupiny (CH). Režim kontroly skupiny je aktivní, dokud je stisknuté tlačítko MARK (OZNAČIT).	
Výsledky		Zařízení nevysílá nebo je příliš velká vzdálenost (> 1 m)		Zařízení nevysílá nebo je příliš velká vzdálenost (> 1 m)
		Čtení vzdálenosti: vysílací zařízení a frekvence podle normy		Čtení vzdálenosti: vysílací zařízení a frekvence podle normy
		Zařízení vysílá, ale frekvence není v souladu s normou		Zařízení vysílá, ale frekvence není v souladu s normou
				Více než jeden signál v rozmezí 1 m => zvýšit vzdálenost
		Kontinuální vlnová indikace staré zařízení		
Konec	Uvolněte tlačítko MARK a ukončete režim kontroly skupiny. Během odpočítávání po dobu 3 sekund lze znovu aktivovat režim kontroly skupiny.			

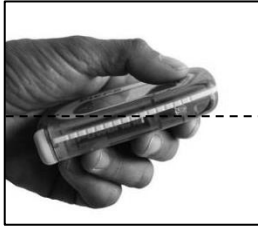
Pravidelná kontrola skupiny je dostatečná pro kontrolu moderních digitálních zařízení se 3 anténami.

Rozšířená kontrola skupiny je doporučena pro kontrolu starých zařízení (analogových zařízení s jednou anténou).

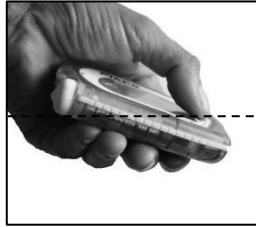
Kontrola skupiny v režimu Pro-Mode

Pípák PIEPS navíc poskytuje režim Pro-Mode. Režim Pro-Mode umožňuje kontrolu vysílání a také kontrolu příjmu bez opuštění režimu kontrola skupiny.

- Nakloňte pípák PIEPS směrem dolů pro vysílání v režimu kontroly skupiny
- Nakloňte pípák PIEPS směrem nahoru pro příjem v režimu kontroly skupiny



Režim Pro-Mode SEARCH
(vyhledávat)



Režim Pro-Mode SEND
(vysílat)



Zobrazení v režimu vysílání kontroly skupiny
CT = Check Transmit (kontrola vysílání)

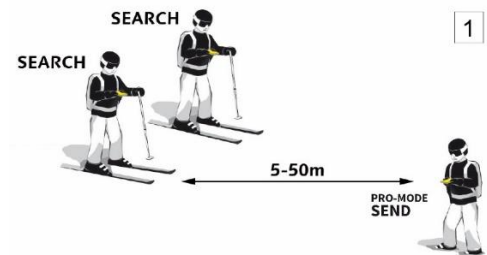
Standardně je režim Pro-Mode deaktivovaný. V PIEPS APP lze tuto funkci aktivovat.

Plná kontrola lavinového majáku s režimem Pro-Mode

(1) Kontrola příjmu

Vedoucí skupiny => Pro-Mode režim SEND (vysílání):
zařízení vysílá?

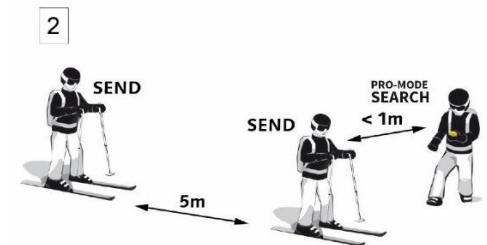
Všechny ostatní => režim vyhledávání: zařízení přijímá?



(2) Kontrola vysílání

Vedoucí skupiny => Pro-Mode režim SEARCH (vyhledávání):
zařízení vysílá?

Všechny ostatní => režim vyhledávání: zařízení vysílá?



UPOZORNĚNÍ Kontrola příjmu může být kombinována se zkouškou dosahu výběrem velké vzdálenosti (50 m).

4.6 UŽITEČNÉ FUNKCE POZADÍ PIEPS

Maximální podpora na pozadí v režimu odesílání a režimu vyhledávání!

4.6.1 PIEPS Interference Protection (PIEPS ochrana proti rušení)

- **PIEPS Auto-Antenna-Switch | ochrana v režimu vysílání**

Pokud je vysílací anténa ovlivněna vnějším rušením, druhá anténa převezme funkci vysílání.

PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE vždy vysílá s nejvyšším možným signálem!

- **PIEPS Signal Verification | ochrana v režimu vyhledávání**

Je indikován pouze ověřený signál 457 kHz.

PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE se nezaměňuje s indikací nepravého signálu!

Doporučení pro externí rušení a vzdálenost

Veškeré lavinové pípáky jsou velmi citlivé na elektrické a magnetické zdroje rušení. Vzhledem k tomu všichni výrobci doporučují dodržovat minimální vzdálenost od elektronických, magnetických a kovových zdrojů rušení (mobilní telefon, rádio, klíče, magnetické uzávěry atd.):

Minimální vzdálenost v režimu vysílání: 20 cm | Minimální vzdálenost v režimu vyhledávání: 50 cm

4.6.2 Podpora PIEPS iPROBE

Pípáky s iPROBE support se při snímání pomocí elektronické sondy PIEPS iPROBE automaticky deaktivují. Tím se zabrání překrývání signálu a na displeji přijímajícího pípáku se automaticky zobrazí další nejsilnější signál. Sonda PIEPS iPROBE umožňuje maximální podporu při vyhledávání více osob!

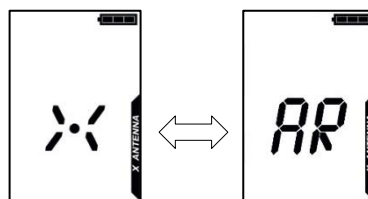
- U pípáků se softwarovou verzí 2.8 nebo nižší je PIEPS iPROBE support aktivována automaticky.
- U pípáků se softwarovou verzí 3.0 nebo vyšší je PIEPS iPROBE support standardně vypnuta a lze ji zapnout ve správci zařízení aplikace PIEPS APP.

** Pípáky s podporou iPROBE: PIEPS PRO BT/POWDER BT, PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE, PIEPS DSP SPORT, PIEPS DSP PRO/PRO ICE, PIEPS DSP STANDARD/TOUR ≥ v5.0, PIEPS FREERIDE, BLACK DIAMOND GUIDE/RECON.*

4.6.3 Sekundární lavina | Auto-Search-to-Send

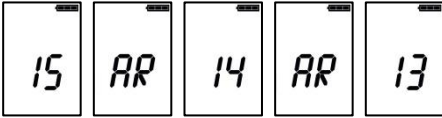
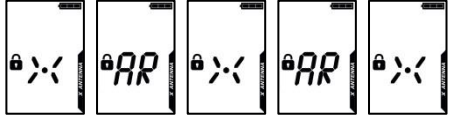
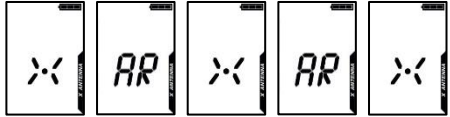


PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE má funkci Auto-Revert Search-to-Send (AR). Příklad automaticky přepne z režimu search (vyhledávání) do režimu send (odesílání), pokud přístroj rozpozná zával (žádný pohyb).

Aktivovaná funkce AR se zřetelně zobrazí na displeji: symbol vysílání se střídá s AR.



Funkce AR zajišťuje následující vlastnosti:

- Pohybově řízená inicializace
- Krátký spínací časový limit
- Dlouhá varovná fáze s výstrahou a odpočítáváním před přepnutím
- Pokračující pohotovost, i po přepnutí

Funkce pípáku	VYHLEDÁVÁNÍ	VAROVÁNÍ	VYSÍLÁNÍ
Indikace na displeji	Displej vyhledávání		PIEPS MICRO BT sensor:  PIEPS MICRO BT button/RACE: 
Zvuk	Vyhledávání zvuku		
Ruční zvuk		Zapněte přístroj nebo stiskněte tlačítko MARK	
		POČÁTEČNÍ VAROVÁNÍ	PŘEPNUTÍ DO REŽIMU VYSÍLÁNÍ
Nastavení 1 (60 s)		0:30 min	1:00 min
Nastavení 2 (90 s)		1:00 min	1:30 min
Nastavení 3 (120 s)		1:30 min	2:00 min

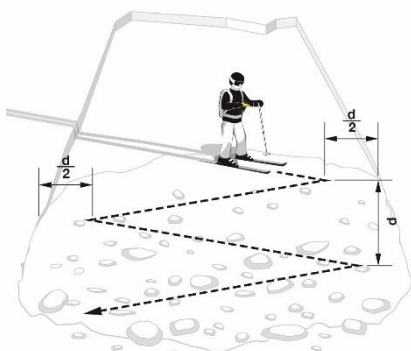
Po zapnutí PIEPS MICRO BT sensor trvale vysílá výstražný signál, dokud se nevypne.

PIEPS MICRO BT button/RACE lze přepnout do režimu vyhledávání zabezpečeným potvrzením 2 tlačítky.

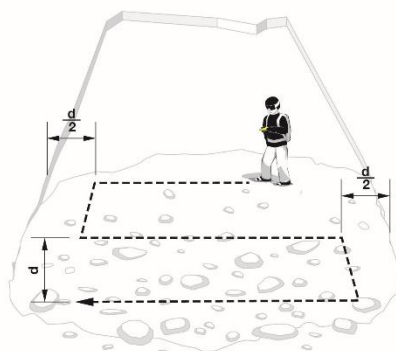
4.7.2 Vyhledávání signálu

Začněte hledat v primární oblasti vyhledávání počáteční detekci signálu, stejně jako pro vizuální / akustické signály. Pípák PIEPS má kruhový přijímací rozsah, který umožňuje správnou indikaci směru a vzdálenosti od místa detekce počátečního signálu – specifická metoda jako otočení/otáčení není nutná. Všechny signály závalů, které jsou v rámci maximálního rozsahu příjmu, jsou přijímány současně.

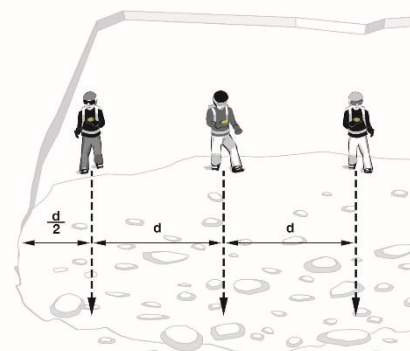
Rychle projděte šířku pásma vyhledávání v oblasti vyhledávání. Doporučená šířka pásma vyhledávání pro pípák PIEPS je 50 m. Na displeji se zobrazí „no signal“ (žádný signál).



Jeden záchranář s lyžemi pro vyhledávání signálu
 d = šířka pásma vyhledávání



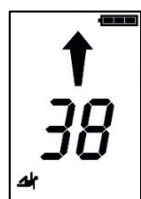
Jeden záchranář pěšky pro vyhledávání signálu



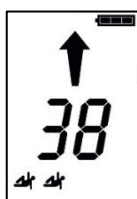
Více záchranářů pro vyhledávání signálu

UPOZORNĚNÍ Všichni účastníci včetně pozorovatelů musí přepnout zařízení do režimu vyhledávání (nebo do pohotovostního režimu)! Dodržujte také doporučení pro vzdálenost od vnější interference!

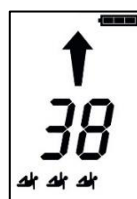
Jakmile jsou signály přijaty, na displeji se zobrazí vzdálenost a směr k nejsilnějšímu signálu. Počet obětí nacházejících se v rámci přijímacího rozsahu je indikován počtem postav osob.



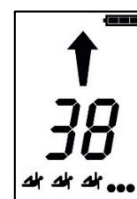
jedna



dvě



tři



čtyři nebo více

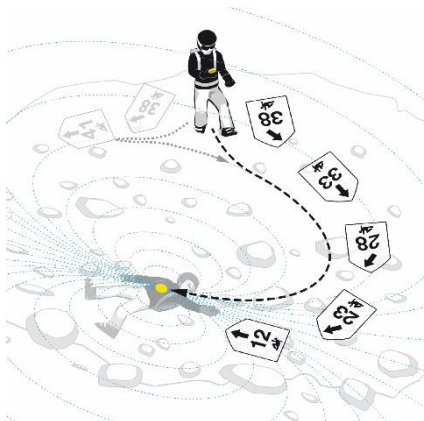
Vibrace při detekci počátečního signálu

Pípák PIEPS poskytuje dodatečnou haptickou podporu vibrací při detekci počátečního signálu. To umožňuje záchranářům soustředit se na vyhledávání pomocí vizuálního povrchu během vyhledávání signálu.

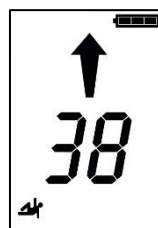


4.7.3 Hrubé vyhledávání

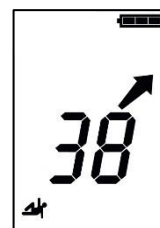
Sledujte rychle směrovou šipku a zkontrolujte, zda je snížená vzdálenost. Změňte směr vyhledávání o 180 ° v případě rostoucí vzdálenosti.



Otočení vlevo



Pohyb rovně



Otočení vpravo

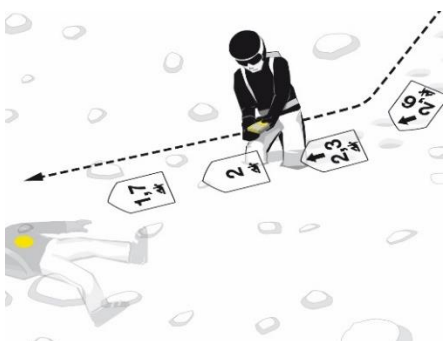
UPOZORNĚNÍ

Pracujte klidně a soustřeďte se v režimu vyhledávání.

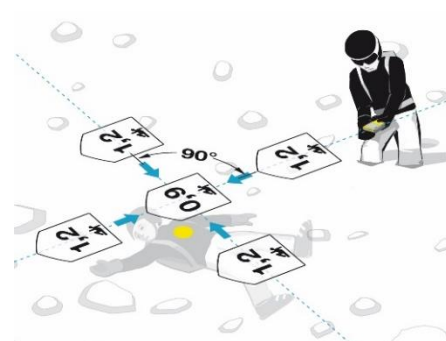
Vyvarujte se prudkých pohybů!

4.7.4 Jemné vyhledávání

Ze vzdálenosti 5 m by měla být rychlost vyhledávání výrazně snížena (50 cm/s). Současně začněte pracovat blízko povrchu sněhu. Aby nedošlo během jemného vyhledávání k nejasnostem, indikátor směru zmizí pod vzdálenost 2 m. Rychle snižte rychlost vyhledávání a pomocí krokových pohybů najděte polohu nejmenší vzdálenosti. Výstup dynamického akustického signálu podporuje jemné vyhledávání: čím blíže je, tím rychlejší.



Provedte přesné nastavení směru před zmizením šipky směru! Pak se přesunete k vysílacímu pípáku v nejlepší poloze spojky a ušetříte čas během křížových pohybů.



Pohybujte pípákem pomalu a rovnoměrně rychlostí asi 10 cm/s, držte jej rovně blízko povrchu a neotáčejte zařízení. Vyhledejte podél osy Y, určete nejnižší hodnotu a potom pokračujte podél osy X. Vždy se přesuňte za nejnižší bod, abyste ověřili tendenci vzdálenosti. Označte bod nejmenší vzdálenosti a počátek vyhledávání.

4.7.5 Přesné určení

Začněte v místě nejmenší vzdálenosti. Vždy sondujte kolmo k povrchu. Použijte spodní ruku jako „vodítko sondy“, abyste zajistili, že sonda bude sledovat stabilní cestu. Postupujte podle osvědčeného systému, dokud nebudete nenařízíte na nález. Vykomunikujte nález se společníky. Zanechte kontrolní sondu zavedenou pro navedení lopaty nebo bagru.



UPOZORNĚNÍ *PIEPS iPROBE perfektně podporuje prostřednictvím optické a akustické indikace zásahu do 50 cm od zasypané osoby.*

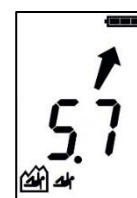
4.7.6 Nekolikanasobna zavaleni | funkce MARK (označení)

Více zasypaných osob je na displeji jasně označeno počtem malých postaviček.

Označení je možné ze vzdálenosti 5 m a je indikováno symbolem MARK (ZNAČKY) (2J). Krátce stiskněte tlačítko MARK (označit) (1A) a „skryjte“ lokalizovaný vysílač. Úspěšné označení se potvrdí rámečkem kolem postavičky (2N). Na displeji se pak zobrazí směr/vzdálenost k dalšímu nejsilnějšímu signálu v dosahu příjmu. Není-li v rámci přijímacího rozsahu další signály, na displeji se zobrazí „žádný signál“.



před označením



po označení

Kontinuální vlnová indikace | staré zařízení

Staré analogové vysílače vysílají nepřetržitou vlnu kromě pulzního signálu. Abyste minimalizovali náraz, doporučuje se po označení takového vysílače pár kroků poodstoupit.



Signál bez kontinuální vlny



Signál s nepřetržitou vlnou

Pípák PIEPS identifikuje kontinuální vlnu a podporuje vizuálně blikajícími lidskými postavami.



5. SPRÁVA ZAŘÍZENÍ S PIEPS APP

Bluetooth a PIEPS APP umožňují přímou správu zařízení (např. aktualizace softwaru, konfigurace zařízení) a kromě toho poskytují užitečný režim pro výcvik.

Získejte PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), připojte pípák PIEPS a využívejte všechny funkce!

UPOZORNĚNÍ Pokud je PIEPS APP již nainstalovaná, ujistěte se, že používáte nejnovější verzi

Aktivujte Bluetooth (2A) stiskem tlačítka MARK (OZNAČIT) (1A) při zapnutí pípáku. Jakmile se na displeji zobrazí symbol Bluetooth, lze uvolnit tlačítka MARK (OZNAČIT).

Režim Bluetooth je potvrzen akustickým (2 x tón Pieps) a hmatovým signálem (2 x vibrace).

Zapněte Bluetooth stiskem tlačítka MARK (OZNAČIT) (1A) při zapnutí pípáku.



Bluetooth aktivován



Připojeno k mobilnímu zařízení

⚠ NEBEZPEČÍ *Riziko neuskutečnění přenosu do zařízení kvůli povolenému připojení Bluetooth*
Režim Bluetooth je určen pouze pro správu zařízení a výcvikový režim. Nikdy nepoužívejte režim Bluetooth v lavinovém terénu!

V PIEPS APP lze provést následující nastavení:

Funkce	PIEPS MICRO BT sensor	PIEPS MICRO BT button/RACE	
Zámek administrátora	✓	✓	
Typ baterie (alkalické/lithium)	✓	✓	
Časový limit pro funkci Auto-Search-to-Send (60 s/90 s/120 s)	✓	✓	
Skupinová kontrola ON/OFF (ZAP/VYP)	✓	✓	
Kontrola skupiny režim Pro-Mode ON/OFF (ZAP/VYP)	✓	✓	
Send-Vibra ON/OFF (ZAP/VYP)	✓	✓	
Rozšířená kontrola skupiny ON/OFF (ZAP/VYP)	✓	✓	
Podpora PIEPS iPROBE ON/OFF (ZAP/VYP)	✓	✓	
Obnovení na tovární nastavení	✓	✓	

Další užitečné funkce PIEPS APP:

- Aktualizace softwaru
- Prodloužení záruky pro registrované uživatele
- Kontrola přístroje
- Výcvikový režim
- Praktické scénáře

6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ, ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ, LIKVIDACE

6.1 ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

Chyba	Popis	Rozměry
	Na displeji není žádná indikace	Zkontrolujte přístroj, zda není poškozen. Zkontrolujte kapacitu, typ a polaritu baterie (+, -). Vyměňte baterie. Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E0	<i>Vysoký proud</i> Tato chyba zmizí po samokontrolě.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E1	<i>Konfigurace systému</i> Tato chyba zůstává na displeji. Zařízení není funkční.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E2 E3 E4	<i>Vysílač nebo přijímač nebo zesilovač</i> Chyba zmizí po samokontrolě. Přístroj má omezené funkce v režimu odesílání nebo hledání.	Opakujte samokontrolu v oblasti bez rušení (venku) a zkontrolujte elektronické, magnetické a kovové zdroje rušení. V případě trvalé chyby vezměte zařízení k prodejci.
E5	<i>Procesor</i> Tato chyba zůstává na displeji. Zařízení není funkční.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E6	<i>Indikátor vzdálenosti a/nebo směru</i> Tato chyba zmizí po samokontrolě. Přístroj má omezené funkce týkající se indikace vzdálenosti a směru.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E7	<i>Senzor přiblížení</i> Tato chyba zůstává na doplňkovém displeji (2B). V tomto případě není možné automatické přepnutí Send ⇔ Search; přepnutí musí být provedeno manuálně.	Zopakujte vlastní kontrolu a ujistěte se, že během vlastní kontroly není oblast senzoru zakryta. Manuální přepnutí Send ⇔ Search je prováděno stisknutím tlačítka MARK (OZNAČIT) na 3 sekundy. Vezměte přístroj ke svému prodejci.
	Automatické přepnutí Send ⇔ Search neproběhne.	Ujistěte se, že senzor není zakrytý. Zkontrolujte sklo displeje a obzvláště oblast senzoru na znečištění nebo nánosy (velké sněhové vločky), v případě potřeby vyčistěte sklo displeje.
E8	<i>Akcelerometr</i> Tato chyba zmizí po samokontrolě. Zařízení má omezené funkce: Funkce Auto-Search-to-Send není možná. Skupinový Pro-Mode režim kontroly není možný.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E9	<i>Bluetooth</i> Aktivace Bluetooth a/nebo připojení není možná. Funkce lavinového pípáku funguje. Během samokontroly se nezobrazuje, objevuje se pouze během aktivace Bluetooth.	Opakujte akci, chcete-li aktivovat režim Bluetooth. V případě trvalé chyby vezměte zařízení k prodejci.

6.2 VÝMĚNA BATERIE

Vyměňte baterie, jakmile ukazatel kapacity baterie (2C) ukazuje prázdnou baterii. Vždy vyměňujte všechny tři baterie najednou! Abyste vyměnili baterie, otevřete přihrádku na baterie (1D, 1F) a vložte nové baterie správným směrem. Při likvidaci baterií dodržujte předpisy platné ve vaší zemi.







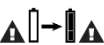
⚠ NEBEZPEČÍ *Nebezpečí výbuchu z důvodu nesprávně používaných baterií.*

Nebezpečí nesprávného uvedení kapacity baterie.

Používejte pouze baterie typu „alkalické (AA) LR6 1,5 V nebo lithiové (AA) FR6 1,5 V“!

Použití lithiových baterií se musí potvrdit v PIEPS APP!

Životnost baterie	Alkalická (h SEND)	Lithiová (h SEND)
PIEPS MICRO BT sensor	200 h	350 h
PIEPS MICRO BT button/RACE	200 h	350 h

	3/3 plná	100 %–66 % (h SEND)	✓
	2/3 plná	66 %–33 % (h SEND)	✓
	1/3 plná	33 % (h SEND)–20 h SEND	✓
	prázdná	20 h SEND (+10 °C, 50 °F) + 1 h SEARCH (-10 °C, 14 °F)	
	prázdná, blikání	Konečná rezerva, přístroj se může kdykoliv vypnout	

6.3 ČIŠTĚNÍ

Pro čištění zařízení použijte vlhký hadřík bez čisticího prostředku.

UPOZORNĚNÍ *Tekutina, pára nebo čisticí prostředek nesmějí být používány k čištění zařízení. Mohly by zabránit provozu zařízení.*



6.4 SKLADOVÁNÍ

Zařízení uchovávejte v suché místnosti při pokojové teplotě.



UPOZORNĚNÍ *Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá (letní měsíce), doporučuje se vyjmout baterie z prostoru pro baterie. Záruka se nevztahuje na škody způsobené vytékajícími bateriemi.*

⚠ VÝSTRAHA *Nebezpečí poruchy zařízení nebo poškození způsobené extrémními teplotami*
Nevystavujte přístroj extrémním teplotám mimo provozní limity! Uchovávejte přístroj chráněný před přímým slunečním zářením! Extrémní teploty mohou způsobit poruchu nebo poškození!

6.5 LIKVIDACE

UPOZORNĚNÍ *Upozorňujeme, že zařízení je elektronickým zařízením. Nemůže tedy být likvidováno společnostmi pro nakládání s komunálními odpady. Zlikvidujte zařízení v souladu se zákonem ve vaší zemi.*



7. SHODA

EVROPA

Tímto společnost Pieps GmbH prohlašuje, že je rádiový přístroj typu PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.pieps.com/conformity